



---

# VILLE DE QUÉBEC

Conseil de la ville

---

RÈGLEMENT R.V.Q. Z-5082

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT VQZ-3 SUR LE  
ZONAGE ET L'URBANISME**

---

**Avis de motion donné le 20 décembre 1999  
Adopté le 31 janvier 2000  
En vigueur le 17 février 2000**

---

## **NOTES EXPLICATIVES**

*ATTENDU les pouvoirs accordés à la Ville de Québec par le chapitre 95 des lois du Québec de 1929 et ses modifications et plus particulièrement par les paragraphes 42° et suivants de l'article 336 dudit chapitre;*

*ATTENDU qu'il y a lieu, dans le quartier Lairet, dans la zone située du côté sud-est de l'intersection de l'avenue du Colisée et de la rue des Épinettes, de ne plus permettre les usages appartenant aux groupes Commerce 6 (de détail avec nuisances), Industrie 2 (sans nuisance) et les commerces d'entrepôt;*

*ATTENDU que pour ce faire, il est nécessaire d'adopter l'article 1 de ce règlement qui a pour objet de modifier le code de spécifications 189.06;*

*ATTENDU qu'il y a lieu, dans le quartier Duberger, dans la zone située du côté nord-est de l'intersection des rues Marquis et Claisse, de permettre, en plus des usages publics et récréatifs déjà autorisés, les usages appartenant aux groupes Habitation 1 (1 logement), Habitation 8 (maisons de pension de 4 à 9 chambres) et Habitation 10 (habitation collective), d'appliquer dans cette zone la notion de plan d'ensemble et de réduire de 9 à 7 mètres la hauteur maximale des bâtiments prescrite;*

*ATTENDU que pour ce faire, il est nécessaire d'adopter l'article 2 de ce règlement qui a pour objet de créer le code de spécifications 265.47 et de créer la zone 1292-HP-265.47 à même une partie de la zone 1208-PR-248.03 qui est réduite d'autant;*

*ATTENDU qu'il y a lieu, dans le quartier Duberger, dans la zone située du côté sud de la rue du Marais, de permettre l'implantation sur un même lot, en projet d'ensemble, de plusieurs bâtiments, occupés par un commerce de détail ou tout autre usage autorisé dans la zone, complémentaires à un bâtiment principal occupé par un magasin-entrepôt;*

*ATTENDU que pour ce faire, il est nécessaire d'adopter l'article 3 de ce règlement qui a pour objet d'ajouter au cahier des spécifications de l'annexe B la note 404 et de modifier le code de spécifications 213.02;*

*ATTENDU qu'il y a lieu, dans le quartier Duberger, dans la zone située au sud de la rue du Marais, du côté est de l'autoroute du Vallon, de permettre les usages appartenant au groupe Commerce 3 (hôtellerie);*

*ATTENDU que pour ce faire, il est nécessaire d'adopter l'article 4 de ce règlement qui a pour objet de modifier le code de spécifications 215.01;*

*ATTENDU qu'il y a lieu, dans le quartier Saint-Sauveur, dans la zone située de part et d'autre de l'intersection des rues Sainte-Thérèse et Durocher, de prescrire que les règles de droits acquis souples s'appliquent dans cette zone;*

*ATTENDU que pour ce faire, il est nécessaire d'adopter l'article 5 de ce règlement qui a pour objet de modifier l'annexe C concernant les usages dérogatoires;*

*ATTENDU qu'il y a lieu, dans le quartier Vieux-Québec Basse-Ville, dans la zone où est implanté le Centre d'interprétation du Vieux-Port de Québec située du côté nord du Quai Saint-André, de permettre les usages de restaurant, bar et café-terrasse;*

*ATTENDU que pour ce faire, il est nécessaire d'adopter l'article 6 de ce règlement qui a pour objet de créer le code de spécifications 151.10 et de l'appliquer dans la zone 822-R-151.01;*

## **RÈGLEMENT R.V.Q. Z-5082**

### **RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT VQZ-3 SUR LE ZONAGE ET L'URBANISME**

LA VILLE DE QUÉBEC, PAR LE CONSEIL DE LA VILLE, DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

**1.** Le *Règlement VQZ-3 « Sur le zonage et l'urbanisme »* est modifié en y supprimant dans le code de spécifications 189.06 le symbole « X » en regard de la rubrique « Commerce 6 - de détail avec nuisances » et « Industrie 2 - sans nuisance » et en supprimant la référence aux notes 114 et 226 en regard de la rubrique « Spécifiquement exclus » et la référence à la note 108 en regard de la rubrique « Spécifiquement permis » tel qu'il appert de la page contenant le code de spécifications 189.06 qui est jointe au présent règlement en annexe I pour en faire partie intégrante.

**2.** Ce règlement est modifié de la façon suivante :

*a)* en créant le code de spécifications 265.47 tel qu'il appert de la page contenant ledit code de spécifications qui est jointe au présent règlement en annexe I pour en faire partie intégrante;

*b)* en créant le zone 1292-HP-265.47 à même une partie de la zone 1208-PR-248.03 qui est réduite d'autant tel qu'il appert du plan du Centre de développement économique et urbain numéro 94903Z04 en date du 15 décembre 1999 qui est joint en annexe II pour en faire partie intégrante.

**3.** Ce règlement est modifié de la façon suivante :

*a)* en ajoutant au cahier des spécifications la note suivante :

« 404. L'implantation sur un même lot, en projet d'ensemble, de plusieurs bâtiments occupés par un usage appartenant à un groupe d'utilisation commerciale autorisé dans la zone, lorsque l'un de ces bâtiments est occupé par un magasin-entrepôt.

Les articles 182 et 183 s'appliquent aux bâtiments mentionnés au premier alinéa.

L'exploitation d'un commerce de détail, sans norme de superficie minimale, est autorisé lorsqu'il occupe un bâtiment implanté en projet d'ensemble conformément au premier alinéa.

L'indice d'occupation du sol minimal ne s'applique pas à un bâtiment implanté en projet d'ensemble occupé par un usage autre qu'un magasin-

entrepôt. Aucun entreposage extérieur n'est autorisé pour un commerce autre qu'un magasin-entrepôt. »;

*b)* en ajoutant dans le code de spécifications 213.02 une référence à la note 404 en regard de la rubrique « Spécifiquement permis » tel qu'il appert de la page contenant ledit code de spécifications qui est jointe au présent règlement en annexe I pour en faire partie intégrante.

**4.** Ce règlement est modifié en ajoutant dans le code de spécifications 215.01 le symbole « X » en regard de la rubrique « Commerce 3 - hôtellerie » tel qu'il appert de la page contenant ledit code de spécifications qui est jointe au présent règlement en annexe I pour en faire partie intégrante.

**5.** Ce règlement est modifié en ajoutant à l'annexe C concernant les usages dérogatoires une référence à la note 584 pour y indiquer que les articles 134, 135, 136, 142 et 146, de même que la note 2 de l'article 142 s'appliquent dans cette zone.

**6.** Ce règlement est modifié de la façon suivante :

*a)* en créant le code de spécifications 151.10 tel qu'il appert de la page contenant ledit code de spécifications qui est jointe au présent règlement en annexe I pour en faire partie intégrante;

*b)* en appliquant dans la zone 822-R-151.01 le code de spécifications 151.10 au lieu du code de spécifications 151.01 qui s'y applique actuellement tel qu'il appert du plan du Centre de développement économique et urbain numéro 94903Z02 en date du 15 décembre 1999 qui est joint au présent règlement en annexe II pour en faire partie intégrante.

**7.** En considération des articles 1 à 6, le cahier des spécifications joint à ce règlement en annexe B est modifié en y ajoutant les nouvelles pages contenant les codes de spécifications 151.10, 265.47 qui sont jointes au présent règlement en annexe I pour en faire partie intégrante et en remplaçant les pages contenant les codes de spécifications 189.06, 213.02, 215.01 par les nouvelles pages contenant lesdits codes de spécifications qui sont également jointes au présent règlement en annexe I pour en faire partie intégrante.

**8.** En considération des articles 1 à 6, l'annexe A de ce règlement est modifiée en conséquence en y remplaçant les plans du Centre de développement économique et urbain de la Ville de Québec numéros 94903Z02 et 94903Z04 en date du 3 novembre 1999 par les nouveaux plans numéros 94903Z02 et 49403Z04 en date du 15 décembre 1999 qui sont joints au présent règlement en annexe II pour en faire partie intégrante.

**9.** En considération des articles 1 à 6, l'annexe C concernant les usages dérogatoires est remplacée par la nouvelle annexe C qui est jointe au présent règlement en annexe III pour en faire partie intégrante.

**10.** Le présent règlement entre en vigueur suivant la loi.

ANNEXE I

*(article 7)*

CODES DE SPÉCIFICATIONS 189.06, 213.02, 215.01 ET 265.47

**GRUPE D'UTILISATION AGRICOLE (A)**

AGRICULTURE 1	CULTURE	63
AGRICULTURE 2	CULTURE ET ELEVAGE	64

**GRUPE D'UTILISATION RÉSIDENTIELLE (H) CLASSES D'OCCUPATION: A: ISOLÉ - B: JUMELÉ - C: EN RANGÉE**

HABITATION 1	1 LOGEMENT	65
HABITATION 2	2 LOGEMENTS	66
HABITATION 3	3 LOGEMENTS	67
HABITATION 4	4 À 8 LOGEMENTS	68
HABITATION 5	9 À 12 LOGEMENTS	69
HABITATION 6	13 À 16 LOGEMENTS	70
HABITATION 7	17 LOGEMENTS ET PLUS	71
HABITATION 8	MAISONS DE PENSION - 4 À 9 CHAMBRES	72
HABITATION 9	MAISONS DE PENSION - 10 CHAMBRES ET PLUS	73
HABITATION 10	HABITATION COLLECTIVE	74
HABITATION 11	MAISONS MOBILES	75
HABITATION 12	MAISONS DE CHAMBRES - 4 À 9 CHAMBRES	75.1
HABITATION 13	MAISONS DE CHAMBRES - 10 CHAMBRES ET PLUS	75.2

**NORMES SPÉCIALES APPLICABLES AUX LOGEMENTS**

HABITATION PROTÉGÉE	94
% DE LOGEMENTS DE 2 CHAMBRES OU PLUS OU DE 85 M <sup>2</sup> OU PLUS	292
% DE LOGEMENTS DE 3 CHAMBRES OU PLUS OU DE 105 M <sup>2</sup> OU PLUS	292

**GRUPE D'UTILISATION COMMERCIALE (C)**

COMMERCE 1	D'ACCOMMODATION	76	
COMMERCE 2	SERVICES ADMINISTRATIFS	77	
COMMERCE 3	HÔTELLERIE	78	
COMMERCE 4	DÉTAIL ET SERVICES	79	
COMMERCE 5	RESTAURATION, DÉBITS D'ALCOOL ET DIVERTISSEMENT	80	X
COMMERCE 6	DE DÉTAIL AVEC NUISANCES	81	
COMMERCE 7	DE GROS	82	
COMMERCE 8	STATIONNEMENT	83	

**GRUPE D'UTILISATION INDUSTRIELLE (I)**

INDUSTRIE 1	ASSOCIÉ AU COMMERCE DE DÉTAIL	84
INDUSTRIE 2	SANS NUISANCE	85
INDUSTRIE 3	À NUISANCE FAIBLE	86
INDUSTRIE 4	À NUISANCE FORTE	87

**GRUPE D'UTILISATION PUBLIQUE (P)**

PUBLIC 1	À CLIENTÈLE DE VOISINAGE	88
PUBLIC 2	À CLIENTÈLE DE QUARTIER	89
PUBLIC 3	À CLIENTÈLE LOCALE	90
PUBLIC 4	À CLIENTÈLE DE RÉGION	91

**GRUPE D'UTILISATION RÉCRÉATIVE (R)**

RÉCRÉATION 1	DE LOISIRS	92	X
RÉCRÉATION 2	À GRANDS ESPACES	93	

**NORMES SPÉCIALES**

PROJET D'ENSEMBLE	166
% DE STATIONNEMENT COUVERT	332
TYPE D'ENTREPOSAGE PERMIS	338
% DE LA SUPERFICIE DE TERRAIN POUR ENTREPOSAGE	338

**SPÉCIFIQUEMENT EXCLUS:**

**SPÉCIFIQUEMENT PERMIS:**

**NOTES:**

<b>Normes d'implantation</b>	153	153	168	168	168	168	158	161	185	184
	Hauteur maximale	Hauteur minimale	Marge avant	Marge arrière	Marge latérale	Largeur combinée cours latérales	I.O.S	R.P.T	Aire libre %	Aire agrément %
<b>GÉNÉRALES</b>										
<b>PARTICULIÈRES</b>										
<b>Normes de lotissement</b>	54	54	54							
	Largeur du lot	Profondeur du lot	Superficie du lot							
<b>GÉNÉRALES</b>										
<b>PARTICULIÈRES</b>										
<b>Normes de densité</b>	159 - 160		163		167					
	Superficie maximale		R.P.T maximal		Logements à l'hectare					
	Admin. et service	Vente au détail	Admin. et service	Vente au détail	Nombre minimal		Nombre maximal			
<b>GÉNÉRALES</b>			6,60		6,60		58,5			
<b>PARTICULIÈRES</b>										

AIRES: CVR2



**GROUPE D'UTILISATION AGRICOLE (A)**

AGRICULTURE 1	CULTURE	63	
AGRICULTURE 2	CULTURE ET ÉLEVAGE	64	

**GROUPE D'UTILISATION RÉSIDENTIELLE (H) CLASSES D'OCCUPATION: A: ISOLÉ - B: JUMELÉ - C: EN RANGÉE**

HABITATION 1	1 LOGEMENT	65	A B C
HABITATION 2	2 LOGEMENTS	66	A B C
HABITATION 3	3 LOGEMENTS	67	A B C
HABITATION 4	4 À 8 LOGEMENTS	68	A B C
HABITATION 5	9 À 12 LOGEMENTS	69	A B C
HABITATION 6	13 À 36 LOGEMENTS	70	X
HABITATION 7	37 LOGEMENTS ET PLUS	71	X
HABITATION 8	MAISONS DE PENSION - 4 À 9 CHAMBRES	72	X
HABITATION 9	MAISONS DE PENSION - 10 CHAMBRES ET PLUS	73	X
HABITATION 10	HABITATION COLLECTIVE	74	
HABITATION 11	MAISONS MOBILES	75	
HABITATION 12	MAISONS DE CHAMBRES - 4 À 9 CHAMBRES	75.1	X
HABITATION 13	MAISONS DE CHAMBRES - 10 CHAMBRES ET PLUS	75.2	X

**NORMES SPÉCIALES APPLICABLES AUX LOGEMENTS**

HABITATION PROTÉGÉE	94
% DE LOGEMENTS DE 2 CHAMBRES OU PLUS OU DE 45 M <sup>2</sup> OU PLUS	292
% DE LOGEMENTS DE 3 CHAMBRES OU PLUS OU DE 105 M <sup>2</sup> OU PLUS	292

**GROUPE D'UTILISATION COMMERCIALE (C)**

COMMERCE 1	D'ACCOMMODATION	76	X
COMMERCE 2	SERVICES ADMINISTRATIFS	77	X
COMMERCE 3	HÔTELLERIE	78	
COMMERCE 4	DÉTAIL ET SERVICES	79	X
COMMERCE 5	RESTAURATION, DÉBITS D'ALCOOL ET DIVERTISSEMENT	80	
COMMERCE 6	DE DÉTAIL AVEC NUISANCES	81	
COMMERCE 7	DE GROS	82	
COMMERCE 8	STATIONNEMENT	83	

**GROUPE D'UTILISATION INDUSTRIELLE (I)**

INDUSTRIE 1	ASSOCIÉ AU COMMERCE DE DÉTAIL	84	X
INDUSTRIE 2	SANS NUISANCE	85	
INDUSTRIE 3	À NUISANCE FAIBLE	86	
INDUSTRIE 4	À NUISANCE FORTE	87	

**GROUPE D'UTILISATION PUBLIQUE (P)**

PUBLIC 1	À CLIENTÈLE DE VOISINAGE	88	X
PUBLIC 2	À CLIENTÈLE DE QUARTIER	89	
PUBLIC 3	À CLIENTÈLE LOCALE	90	
PUBLIC 4	À CLIENTÈLE DE RÉGION	91	

**GROUPE D'UTILISATION RÉCRÉATIVE (R)**

RÉCRÉATION 1	DE LOISIRS	92
RÉCRÉATION 2	A GRANDS ESPACES	93

**NORMES SPÉCIALES**

PROJET D'ENSEMBLE	166
% DE STATIONNEMENT COUVERT	332
TYPE D'ENTREPOSAGE PERMIS	338
% DE LA SUPERFICIE DE TERRAIN POUR ENTREPOSAGE	338

**SPÉCIFIQUEMENT EXCLUS:**

**SPÉCIFIQUEMENT PERMIS:**

**NOTES:**

Normes d'implantation	153	153	168	168	168	168	158	161	185	184
	Hauteur maximale	Hauteur minimale	Marge avant	Marge arrière	Marge latérale	Largeur combinée cours latérales	I.O.S	R.P.T	Aire libre %	Aire agrément %
<b>GÉNÉRALES</b>	13						0,50	1,50	40	10
<b>PARTICULIÈRES</b>										
Normes de lotissement	54	54	54							
	Largeur du lot	Profondeur du lot	Superficie du lot							
<b>GÉNÉRALES</b>										
<b>PARTICULIÈRES</b>										
Normes de densité	159 - 160		163		167					
	Superficie maximale Admin. et service	Vente au détail	R.P.T maximal Admin. et service	Vente au détail	Logements à l'hectare Nombre minimal	Nombre maximal				
<b>GÉNÉRALES</b>	1100		2,75		7,2					
<b>PARTICULIÈRES</b>										

AIRES: R-6

GRUPE D'UTILISATION AGRICOLE (A)

AGRICULTURE 1	CULTURE	63
AGRICULTURE 2	CULTURE ET ÉLEVAGE	64

GRUPE D'UTILISATION RÉSIDENTIELLE (H) CLASSES D'OCCUPATION: A: ISOLÉ - B: JUMELÉ - C: EN RANGÉE

HABITATION 1	1 LOGEMENT	65
HABITATION 2	2 LOGEMENTS	66
HABITATION 3	3 LOGEMENTS	67
HABITATION 4	4 À 8 LOGEMENTS	68
HABITATION 5	9 À 12 LOGEMENTS	69
HABITATION 6	13 À 36 LOGEMENTS	70
HABITATION 7	37 LOGEMENTS ET PLUS	71
HABITATION 8	MAISONS DE PENSION - 4 À 9 CHAMBRES	72
HABITATION 9	MAISONS DE PENSION - 10 CHAMBRES ET PLUS	73
HABITATION 10	HABITATION COLLECTIVE	74
HABITATION 11	MAISONS MOBILES	75
HABITATION 12	MAISONS DE CHAMBRES - 4 À 9 CHAMBRES	75.1
HABITATION 13	MAISONS DE CHAMBRES - 10 CHAMBRES ET PLUS	75.2

NORMES SPÉCIALES APPLICABLES AUX LOGEMENTS

HABITATION PROTÉGÉE	94
% DE LOGEMENTS DE 2 CHAMBRES OU PLUS OU DE 85 M <sup>2</sup> OU PLUS	292
% DE LOGEMENTS DE 3 CHAMBRES OU PLUS OU DE 105 M <sup>2</sup> OU PLUS	292

GRUPE D'UTILISATION COMMERCIALE (C)

COMMERCE 1	D'ACCOMMODATION	76
COMMERCE 2	SERVICES ADMINISTRATIFS	77 X
COMMERCE 3	HÔTELLERIE	78
COMMERCE 4	DÉTAIL ET SERVICES	79
COMMERCE 5	RESTAURATION, DÉBITS D'ALCOOL ET DIVERTISSEMENT	80 X
COMMERCE 6	DE DÉTAIL AVEC NUISANCES	81 X
COMMERCE 7	DE GROS	82
COMMERCE 8	STATIONNEMENT	83

GRUPE D'UTILISATION INDUSTRIELLE (I)

INDUSTRIE 1	ASSOCIÉ AU COMMERCE DE DÉTAIL	84 X
INDUSTRIE 2	SANS NUISANCE	85 X
INDUSTRIE 3	À NUISANCE FAIBLE	86
INDUSTRIE 4	À NUISANCE FORTE	87

GRUPE D'UTILISATION PUBLIQUE (P)

PUBLIC 1	À CLIENTÈLE DE VOISINAGE	88
PUBLIC 2	À CLIENTÈLE DE QUARTIER	89
PUBLIC 3	À CLIENTÈLE LOCALE	90
PUBLIC 4	À CLIENTÈLE DE RÉGION	91

GRUPE D'UTILISATION RÉCRÉATIVE (R)

RÉCRÉATION 1	DE LOISIRS	92 X
RÉCRÉATION 2	À GRANDS ESPACES	93

NORMES SPÉCIALES

PROJET D'ENSEMBLE	166
% DE STATIONNEMENT COUVERT	332
TYPE D'ENTREPOSAGE PERMIS	338
% DE LA SUPERFICIE DE TERRAIN POUR ENTREPOSAGE	338

SPÉCIFIQUEMENT EXCLUS: 94

SPÉCIFIQUEMENT PERMIS: 172, 206, 207, 208, 404

NOTES: 35, 36

Normes d'implantation	153	153	168	168	168	168	158	161	185	184
	Hauteur maximale	Hauteur minimale	Marge avant	Marge arrière	Marge latérale	Largeur combinée cours latérales	I.O.S	R.P.T	Aire libre %	Aire agrément %
<b>GÉNÉRALES</b>	13		10	6	7,5	15	0,50	1,00	40	10
<b>PARTICULIÈRES</b>										
Normes de lotissement	54		54		54					
	Largeur du lot		Profondeur du lot		Superficie du lot					
<b>GÉNÉRALES</b>										
<b>PARTICULIÈRES</b>										
Normes de densité	159 - 160			163			167			
	Superficie maximale			R.P.T maximal			Logements à l'hectare			
Admin. et service		Vente au détail		Admin. et service		Vente au détail		Nombre minimal		Nombre maximal
4400				2,20		2,20		0		0
<b>GÉNÉRALES</b>										
<b>PARTICULIÈRES</b>										

AIRES: C-6

## GROUPE D'UTILISATION AGRICOLE (A)

AGRICULTURE 1	CULTURE	65
AGRICULTURE 2	CULTURE ET ÉLEVAGE	64

## GROUPE D'UTILISATION RÉSIDENTIELLE (H) CLASSES D'OCCUPATION: A: ISOLÉ - B: JUMELÉ - C: EN RANGÉE

HABITATION 1	1 LOGEMENT	65
HABITATION 2	2 LOGEMENTS	66
HABITATION 3	3 LOGEMENTS	67
HABITATION 4	4 À 8 LOGEMENTS	68
HABITATION 5	9 À 12 LOGEMENTS	69
HABITATION 6	13 À 36 LOGEMENTS	70
HABITATION 7	37 LOGEMENTS ET PLUS	71
HABITATION 8	MAISONS DE PENSION - 4 À 9 CHAMBRES	72
HABITATION 9	MAISONS DE PENSION - 10 CHAMBRES ET PLUS	73
HABITATION 10	HABITATION COLLECTIVE	74
HABITATION 11	MAISONS MOBILES	75
HABITATION 12	MAISONS DE CHAMBRES - 4 À 9 CHAMBRES	75.1
HABITATION 13	MAISONS DE CHAMBRES - 10 CHAMBRES ET PLUS	75.2

## NORMES SPÉCIALES APPLICABLES AUX LOGEMENTS

HABITATION PROTÉGÉE	94
% DE LOGEMENTS DE 2 CHAMBRES OU PLUS OU DE 85 M <sup>2</sup> OU PLUS	292
% DE LOGEMENTS DE 3 CHAMBRES OU PLUS OU DE 105 M <sup>2</sup> OU PLUS	292

## GROUPE D'UTILISATION COMMERCIALE (C)

COMMERCE 1	D'ACCOMMODATION	76	
COMMERCE 2	SERVICES ADMINISTRATIFS	77	X
COMMERCE 3	HÔTELLERIE	78	X
COMMERCE 4	DÉTAIL ET SERVICES	79	X
COMMERCE 5	RESTAURATION, DÉBITS D'ALCOOL ET DIVERTISSEMENT	80	X
COMMERCE 6	DE DÉTAIL AVEC NUISANCES	81	X
COMMERCE 7	DE GROS	82	
COMMERCE 8	STATIONNEMENT	83	

## GROUPE D'UTILISATION INDUSTRIELLE (I)

INDUSTRIE 1	ASSOCIÉ AU COMMERCE DE DÉTAIL	84
INDUSTRIE 2	SANS NUISANCE	85
INDUSTRIE 3	À NUISANCE FAIBLE	86
INDUSTRIE 4	À NUISANCE FORTE	87

## GROUPE D'UTILISATION PUBLIQUE (P)

PUBLIC 1	À CLIENTÈLE DE VOISINAGE	88
PUBLIC 2	À CLIENTÈLE DE QUARTIER	89
PUBLIC 3	À CLIENTÈLE LOCALE	90
PUBLIC 4	À CLIENTÈLE DE RÉGION	91

## GROUPE D'UTILISATION RÉCRÉATIVE (R)

RÉCRÉATION 1	DE LOISIRS	92	X
RÉCRÉATION 2	À GRANDS ESPACES	93	

## NORMES SPÉCIALES

PROJET D'ENSEMBLE	166
% DE STATIONNEMENT COUVERT	332
TYPE D'ENTREPOSAGE PERMIS	338
% DE LA SUPERFICIE DE TERRAIN POUR ENTREPOSAGE	338

SPÉCIFIQUEMENT EXCLUS: 142, 199

SPÉCIFIQUEMENT PERMIS: 206, 207, 208

NOTES: 35, 36

Normes d'implantation	153	153	168	168	168	168	158	161	185	184
	Hauteur maximale	Hauteur minimale	Marge avant	Marge arrière	Marge latérale	Largeur combinée cours latérales	I.O.S	R.P.T	Aire libre %	Aire agrément %
<b>GÉNÉRALES</b>	13		9	10	7,5	15	0,50	1,00	40	15
<b>PARTICULIÈRES</b>										
Normes de lotissement	54		54		54					
	Largeur du lot		Profondeur du lot		Superficie du lot					
<b>GÉNÉRALES</b>										
<b>PARTICULIÈRES</b>										
Normes de densité	159 - 160			163		167				
	Admin. et service	Superficie maximale	Vente au détail	Admin. et service	R.P.T maximal	Vente au détail	Logements à l'hectare	Nombre minimal	Nombre maximal	
<b>GÉNÉRALES</b>	1100		5500	1,65		1,65	7,2			
<b>PARTICULIÈRES</b>										

AIRES: EX-1

**GROUPE D'UTILISATION AGRICOLE (A)**

AGRICULTURE 1	CULTURE	63	
AGRICULTURE 2	CULTURE ET ELEVAGE	64	

**GROUPE D'UTILISATION RÉSIDENTIELLE (H) CLASSES D'OCCUPATION: A: ISOLÉ - B: JUMELÉ - C: EN RANGÉE**

HABITATION 1	1 LOGEMENT	65	A B C
HABITATION 2	2 LOGEMENTS	66	
HABITATION 3	3 LOGEMENTS	67	
HABITATION 4	4 À 8 LOGEMENTS	68	
HABITATION 5	9 À 12 LOGEMENTS	69	
HABITATION 6	13 À 36 LOGEMENTS	70	
HABITATION 7	37 LOGEMENTS ET PLUS	71	
HABITATION 8	MAISONS DE PENSION - 4 À 9 CHAMBRES	72	X
HABITATION 9	MAISONS DE PENSION - 10 CHAMBRES ET PLUS	73	
HABITATION 10	HABITATION COLLECTIVE	74	X
HABITATION 11	MAISONS MOBILES	75	
HABITATION 12	MAISONS DE CHAMBRES - 4 À 9 CHAMBRES	75.1	
HABITATION 13	MAISONS DE CHAMBRES - 10 CHAMBRES ET PLUS	75.2	

**NORMES SPÉCIALES APPLICABLES AUX LOGEMENTS**

HABITATION PROTÉGÉE	94
% DE LOGEMENTS DE 2 CHAMBRES OU PLUS OU DE 85 M <sup>2</sup> OU PLUS	292
% DE LOGEMENTS DE 3 CHAMBRES OU PLUS OU DE 105 M <sup>2</sup> OU PLUS	292

**GROUPE D'UTILISATION COMMERCIALE (C)**

COMMERCE 1	D'ACCOMMODATION	76
COMMERCE 2	SERVICES ADMINISTRATIFS	77
COMMERCE 3	HÔTELLERIE	78
COMMERCE 4	DÉTAIL ET SERVICES	79
COMMERCE 5	RESTAURATION, DÉBITS D'ALCOOL ET DIVERTISSEMENT	80
COMMERCE 6	DE DÉTAIL AVEC NUISANCES	81
COMMERCE 7	DE GROS	82
COMMERCE 8	STATIONNEMENT	83

**GROUPE D'UTILISATION INDUSTRIELLE (I)**

INDUSTRIE 1	ASSOCIÉ AU COMMERCE DE DÉTAIL	84
INDUSTRIE 2	SANS NUISANCE	85
INDUSTRIE 3	A NUISANCE FAIBLE	86
INDUSTRIE 4	A NUISANCE FORTE	87

**GROUPE D'UTILISATION PUBLIQUE (P)**

PUBLIC 1	A CLIENTÈLE DE VOISINAGE	88	X
PUBLIC 2	A CLIENTÈLE DE QUARTIER	89	X
PUBLIC 3	A CLIENTÈLE LOCALE	90	X
PUBLIC 4	A CLIENTÈLE DE RÉGION	91	

**GROUPE D'UTILISATION RÉCRÉATIVE (R)**

RÉCRÉATION 1	DE LOISIRS	92	X
RECREATION 2	A GRANDS ESPACES	93	

**NORMES SPÉCIALES**

PROJET D'ENSEMBLE	166	X
% DE STATIONNEMENT COUVERT	332	
TYPE D'ENTREPOSAGE PERMIS	338	
% DE LA SUPERFICIE DE TERRAIN POUR ENTREPOSAGE	338	

**SPÉCIFIQUEMENT EXCLUS:**

**SPÉCIFIQUEMENT PERMIS:**

NOTES: 28

Normes d'implantation	153	153	168	168	168	168	158	161	185	184
	Hauteur maximale	Hauteur minimale	Marge avant	Marge arrière	Marge latérale	Largeur combinée cours latérales	I.O.S	R.P.T	Aire libre %	Aire agencement %
<b>GÉNÉRALES</b>	7		4,5	9	2	5,6	0,35	0,60	50	45
<b>PARTICULIÈRES</b>										
Normes de lotissement	54	54	54							
	Largeur du lot	Profondeur du lot	Superficie du lot							
<b>GÉNÉRALES</b>										
<b>PARTICULIÈRES</b>										
Normes de densité	159 - 160		163		167					
	Admin. et service	Superficie maximale	Admin. et service	R.P.T maximal	Admin. et service	Logements à l'hectare				
<b>GÉNÉRALES</b>	1100	Vente au détail	1,65	Vente au détail	1,65	7,2				
<b>PARTICULIÈRES</b>										

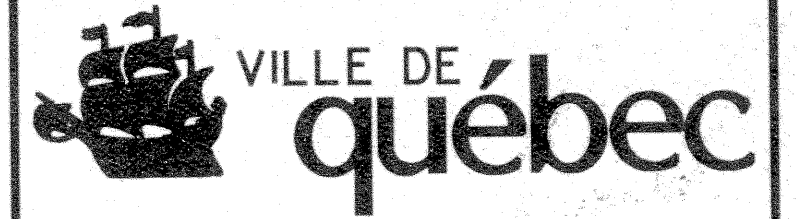
AIRES: R-9

ANNEXE II

*(article 8)*

PLANS NUMÉROS 94903Z02 ET 49403Z04 EN DATE DU 15 DÉCEMBRE  
1999

R.5012  
Copies pour  
Cantation

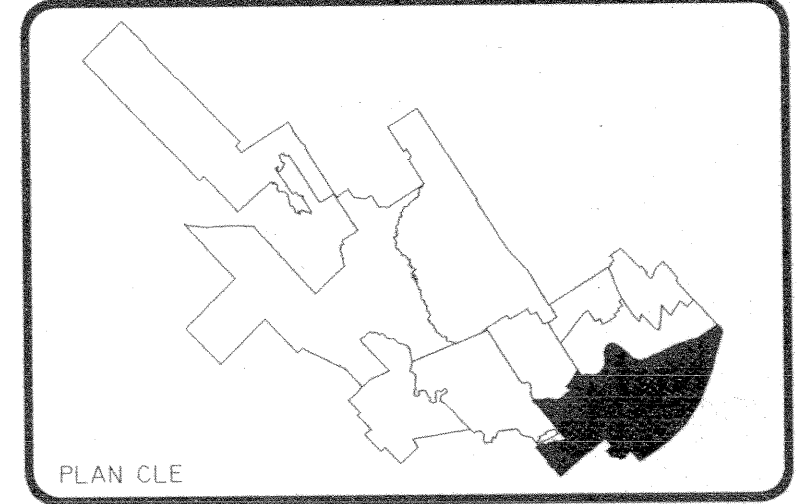


CENTRE DE DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE ET URBAIN

RÈGLEMENT VQZ-3  
ANNEXE A  
PLAN DE ZONAGE

SECTEURS HAUTE-VILLE  
ET BASSE-VILLE

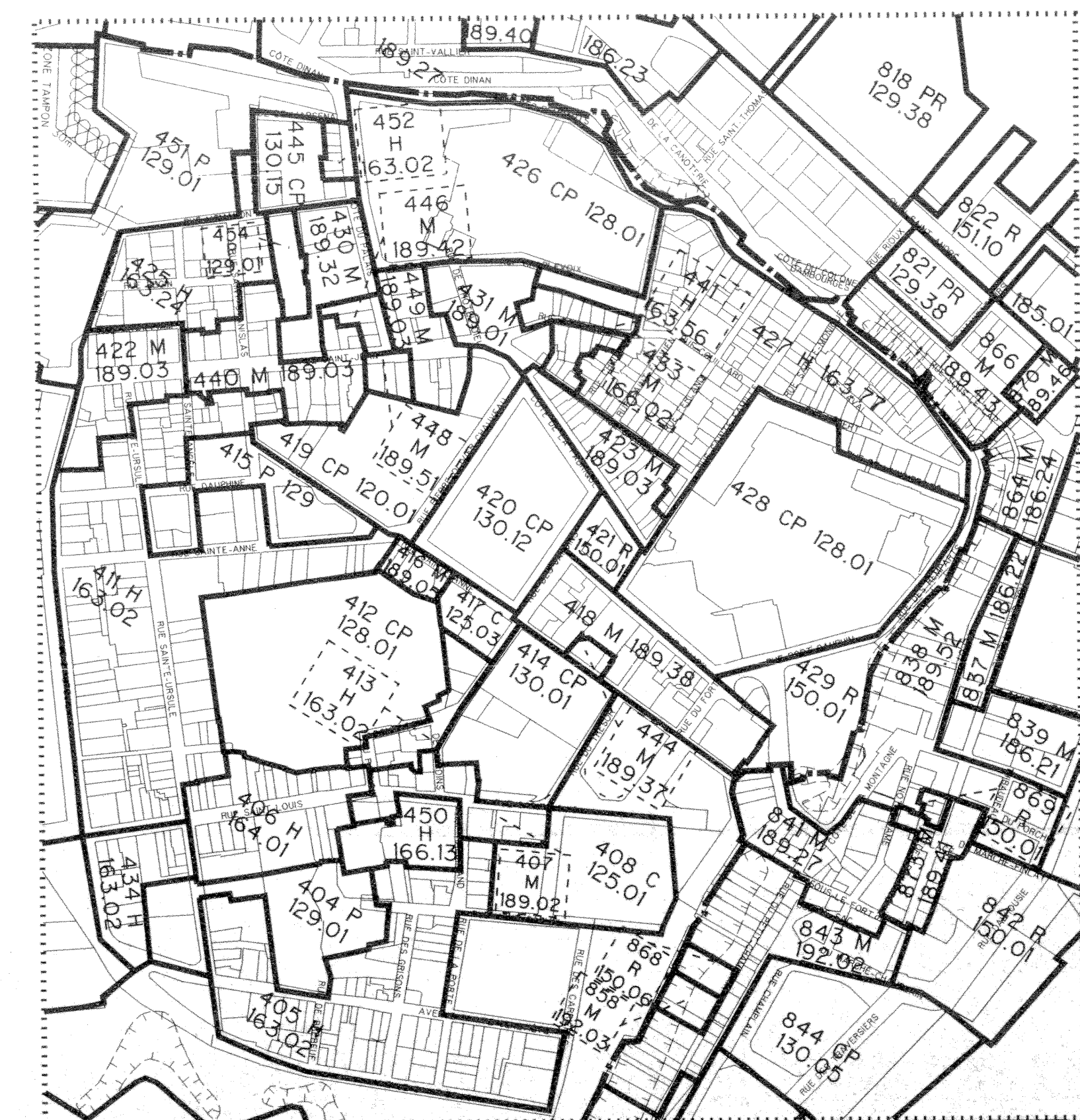
QUARTIERS : ST-ROCH - ST-SAUVEUR  
CAP-BLANC - ST-JEAN-BAPTISTE -  
MONTCALM - ST-SACRÉMENT -  
VIEUX-QUÉBEC HAUTE-VILLE ET BASSE-VILLE



- LIMITE MUNICIPALE
- LIMITE DE SECTEUR
- LIMITE DE QUARTIER
- LIMITE DE ZONAGE
- ZONE TAMPON
- FORTE PENTE
- ABORDS DU FLEUVE
- VOIE DE CIRCULATION  
VISÉE PAR LES NOTES  
37, 91 ET 197 DU  
RÈGLEMENT VOZ-3
- COURS D'EAU ET LAC
- AUTOROUTE
- VOIE FERRÉE

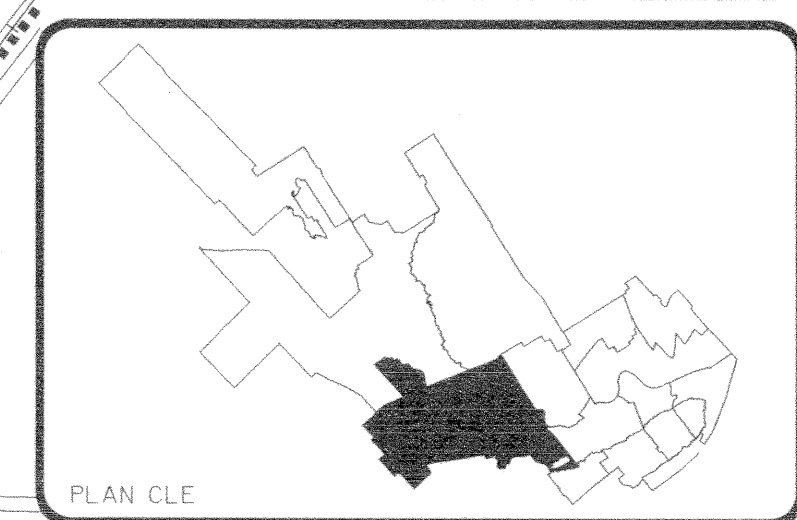
APPROBATION DU PLAN INITIAL ET DES AMENDEMENTS

DATE PLAN	DÉSIGNÉ PAR	SIGNATURE DU DIRECTEUR	NUMÉRO RÉG.	DATE RÉG.	MISE EN VIGUEUR
94-10-05	L.N.		1002-3	94-25	94-07-29
94-12-01	L.N.		1022-3	94-29	94-08-25
95-01-24	L.N.		435	95-01-21	95-01-21
95-03-02	L.N.		436	95-04-09	95-03-02
95-04-23	L.N.		434	95-06-09	95-04-23
95-05-24	L.N.		4361	95-07-02	95-05-24
95-06-23	J.R.B.		4350	95-08-21	95-06-23
95-09-20	L.N.		4413	95-11-06	95-09-20
95-12-13	L.N.		4430	96-01-29	95-12-13
96-02-21	L.N.		4476	96-04-09	96-02-21
96-03-05	L.N.		4502	96-04-22	96-03-05
96-05-09	L.N.		457	96-06-27	96-05-09
96-08-19	L.N.		4560	96-10-17	96-08-19
96-09-19	L.N.		4560	96-10-17	96-09-19
96-07-02	L.N.		4565	96-08-28	96-07-02
96-09-18	L.N.		4606	96-11-04	96-09-18
97-03-05	L.N.		4677	97-05-05	97-03-05
97-04-30	L.N.		4694	97-06-16	97-04-30
97-06-13	L.N.		4732	97-08-18	97-06-13
97-07-09	L.N.		4729	97-08-18	97-07-09
97-10-01	L.N.		4764	97-11-07	97-10-01
98-03-24	L.N.		4891	98-05-09	98-03-24
98-05-18	L.N.		4889	98-06-28	98-05-18
98-09-10	L.N.		490	98-10-29	98-09-10
98-09-16	L.N.		4924	98-11-02	98-09-16
98-10-28	L.N.		4935	98-12-21	98-10-28
99-02-17	L.N.		4977	99-04-08	99-02-17
99-03-31	L.N.		4997	99-05-07	99-03-31
99-05-12	L.N.		5008	99-07-08	99-05-12
99-06-14	L.N.		5036	99-08-30	99-06-14
99-06-23	L.N.		5035	99-08-30	99-06-23
99-11-03	L.N.		5055	99-08-30	99-11-03
99-11-03	L.N.	<i>Chabot</i>	5052		



VIEUX-QUÉBEC ÉCHELLE 1:4000





- LIMITE MUNICIPALE
- LIMITE DE SECTEUR
- LIMITE DE QUARTIER
- LIMITE DE ZONAGE
- ZONE TAMPON
- FORTE PENTE
- ABORDS DU FLEUVE
- VOIE DE CIRCULATION VISEE PAR LES NOTES 37, 91 ET 197 DU RÈGLEMENT VQZ-3
- COURS D'EAU ET LAC
- AUTOROUTE
- VOIE FERRÉE



APPROBATION DU PLAN INITIAL ET DES AMENDEMENTS

DATE	DESIGNATION	SIGNATURE DU DIRECTEUR	NUMERO REG.	DATE REG.	MOISE EN VIGUEUR
94-02-05	L.N.		VQZ-3	94-02-05	95-03-01
94-02-09	L.N.		VQZ-3	94-02-09	95-03-01
95-02-04	L.N.		4309	95-02-04	95-03-01
95-02-05	L.N.		4310	95-02-05	95-03-01
95-02-07	L.N.		4316	95-02-07	95-03-01
95-03-05	L.N.		4333	95-03-05	95-03-01
95-04-05	L.N.		4344	95-04-05	95-03-01
95-05-24	L.N.		4361	95-05-24	95-03-01
95-06-21	J.R.B.		4380	95-06-21	95-03-01
95-09-20	L.N.		4413	95-09-20	95-03-01
95-09-21	L.N.		4430	95-09-21	96-03-01
97-03-05	L.N.		4677	97-03-05	97-03-01
97-04-04	L.N.		4694	97-04-04	97-03-01
97-05-04	L.N.		4715	97-05-04	97-03-01
98-03-04	L.N.		4814	98-03-04	98-03-01
98-03-06	L.N.		4949	98-03-06	98-03-01
99-02-07	L.N.		4977	99-02-07	99-03-01
99-05-10	L.N.		5008	99-05-10	99-03-01
99-08-03	L.N.		5055		
99-08-05	L.N.		5082		

ANNEXE III

*(article 9)*

NOUVELLE ANNEXE C



Règlement VQZ-3'Annexe C - 99-12-15

Zones \ Articles	134	135	136	141	142	146	146.1	148
101					X			
102					X			
103					X			
104					X			
105					X			
106					X			
107					X			
108					X			
109					X			
110	X	X	X		X			
111					X			
112					X			
113					X			
114					X			
115					X			
116					X			
117					X			
118					X			
119	X	X	X		X	X		
120					X			
121					X			
122					X			
123					X			
124					X			
125					X			
126					X			
127					X			
128					X	X		
129					X			
130					X			
131	X		X		X			
132					X			
133	X	X	X		X			
134					X			
135					X			
136					X			
137					X			
138					X			
139					X			
140					X			
141					X			
142					X			
143					X			
201					X			
202					X			
203					X			
204					X			
205					X			
206					X			
207					X			
209					X			
210					X			
211					X			
212					X			
213					X			

Règlement VQZ-3 Annexe C - 99-12-15

Zones \ Articles	134	135	136	141	142	146	146.1	148
214					X			
215					X			
216					X	X		
217					X			
218	X	X	X		X			
219					X			
220	X	X	X		X			
221	X		X		X			
222	X	X	X		X			
223					X			
224					X			
225					X			
226	X		X		X			
227					X			
228					X			
229					X			
230					X			
231					X			
232					X			
233					X			
234					X			
235					X			
236					X			
237					X			
238					X			
239					X			
240					X			
241					X			
242					X			
243					X			
244					X			
245					X			
246					X			
247					X			
248	X	X	X		X			
249					X			
250					X			
251					X			
252	X				X			
253	X	X			X			
254					X			
255	X	X	X		X			
256	X	X	X		X			
257	X	X	X		X			
258					X			
259					X			
260	X		X		X			
261					X			
262					X			
263					X			
264					X			
265					X			
267					X			
268					X			
270	X	X	X		X			

Règlement VQZ-3 Annexe C - 99-12-15

Zones	Articles	134	135	136	141	142	146	146.1	148
271						X			
274						X			
275						X			
276						X			
277		X		X		X			
278						X			
279						X			
280						X			
281		X		X		X			
301									
302									
303									
304						X			
305									
306		X		X					
307									
308		X	X	X		X			
309		X	X	X		X			
310						X			
311									
312									
313									
314									
315									
316							X		
317									
318									
319									
320									
321									
322		X	X	X		X			
323									
324									
325									
327									
328									
329		X	X	X		X	X		
330									
331		X	X	X					
332		X	X	X		X	X		
333									
334		X	X	X		X			
335									
336									
337									
338		X	X	X		X			
339									
340									
341									
342						X			
343		X	X	X		X	X		
344		X	X	X		X	X		
345									
346									
347									

Règlement VQZ-3 Annexe C - 99-12-15

Zones \ Articles	134	135	136	141	142	146	146.1	148
348	X	X	X		X			
349	X	X	X		X			
350								
351								
352								
353	X	X	X		X	X		
354	X	X	X		X	X		
356								
357	X		X		X			
359								
361								
362	X		X					
401								
402								
403								
404	X	X	X		X			
405								
406								
407	X		X		X			
408	X		X		X			
409					X			
411								
412					X			
413								
414								
415	X		X					
416	X		X		X			
417	X		X		X			
418	X		X		X			
419								
420								
421	X		X		X			
422	X		X		X			
423	X		X		X			
425								
426	X	X	X		X			
427								
428								
429								
430	X		X		X			
431	X		X		X			
433	X	X	X		X			
434								
435								
436								
437								
438								
439								
440	X		X		X			
441								
444	X		X		X			
445	X	X	X		X			
446	X		X		X			
448	X		X		X			
449	X		X		X			

Règlement VQZ-3 Annexe C - 99-12-15

Zones \ Articles	134	135	136	141	142	146	146.1	148
450								
451	X	X	X		X			
452								
454	X		X		X			
501	X	X	X		X			
502					X			
503					X			
504					X			
505	X	X	X		X(2)			
506	X	X	X		X	X		
507	X	X	X		X			
508	X	X	X		X(2)	X		
509					X	X		
510	X	X	X		X			
511					X			
512					X			
513	X	X	X		X(2)	X		
514					X			
515	X	X	X		X	X		
516					X	X		
517	X	X	X		X			
518					X			
519					X			
520	X	X	X		X(2)	X		
521					X			
522	X	X	X		X			
523	X	X	X		X(2)	X		
524					X			
525					X	X		
526	X	X	X		X			
527					X			
528	X	X	X		X			
529					X			
530					X			
531					X			
532					X			
533	X	X	X		X			
534					X			
535	X	X	X		X			
536					X			
537	X	X	X		X(2)			
539	X	X	X		X			
540	X	X	X		X	X		
541					X			
542	X	X	X		X	X		
543	X	X	X		X			
544	X	X	X		X			
545	X	X	X		X	X		
546					X			
547					X			
548	X	X	X		X	X		
550					X	X		
551	X	X	X		X			
552	X	X	X		X			
553					X			

## Règlement VQZ-3 Annexe C - 99-12-15

Zones	Articles	134	135	136	141	142	146	146.1	148
554		X	X	X		X	X		
555						X			
556						X			
557		X	X	X		X	X		
558						X			
559						X	X		
560						X			
561						X			
562						X			
563		X	X	X		X			
564		X	X	X		X(2)	X		
565		X	X	X		X			
567						X			
568		X				X			
569						X			
570						X			
571		X	X	X		X			
573		X	X	X		X(2)			
574		X	X	X		X	X		
575		X	X	X		X(2)	X		
576						X			
577						X			
578						X	X		
579		X	X	X		X	X		
580		X	X	X		X	X		
581		X	X	X		X	X		
582		X	X	X		X	X		
584		X	X	X		X(2)	X		
601						X			
602		X	X	X		X			
603		X	X	X		X			
604		X	X	X		X			
605						X			
606						X			
607		X	X	X		X			
608		X	X	X		X			
609		X	X	X		X		X	
610		X	X	X		X			
611		X	X	X		X			
612		X	X	X		X	X	X	
613		X	X	X		X	X	X	
614		X	X	X		X			
615		X	X	X		X	X	X	
616		X	X	X		X			
617		X	X	X		X	X	X	
618		X	X	X		X			
620		X	X	X		X			
621		X	X	X		X	X	X	
622		X	X	X		X			
623		X	X	X		X			
624		X	X	X		X			
627		X	X	X		X		X	
628		X	X	X		X			
629		X	X	X		X			
630		X	X	X		X	X	X	

Règlement VQZ-3 Annexe C - 99-12-15

Zones	Articles	134	135	136	141	142	146	146.1	148
	632	X	X	X		X			
	633	X	X	X		X			
	634	X	X	X		X			
	636	X	X	X		X			
	637	X	X	X		X			
	639	X	X	X		X			
	640	X	X	X		X	X	X	
	641	X	X	X		X	X	X	
	644	X	X	X		X			
	646	X	X	X		X			
	647	X	X	X		X			
	648	X	X	X		X			
	649	X	X	X		X			
	650	X	X	X		X			
	651	X	X	X		X			
	653	X	X	X		X			
	654	X	X	X		X			
	655	X	X	X		X			
	656	X	X	X		X			
	657	X	X	X		X			
	658	X	X	X		X			
	659	X	X	X		X			
	660	X	X	X		X			
	661	X	X	X		X			
	663	X	X	X		X	X	X	
	664	X	X	X		X			
	665	X	X	X		X	X	X	
	666	X	X	X		X			
	667	X	X	X		X			
	668	X	X	X		X			
	669	X	X	X		X	X	X	
	672	X	X	X		X	X	X	
	673	X	X	X		X			
	675	X	X	X		X			
	676	X	X	X		X			
	677	X	X	X		X			
	678	X	X	X		X			
	679					X			
	680	X	X	X		X			
	681	X	X	X		X			
	682	X	X	X		X			
	683	X	X	X		X			
	684	X	X	X		X			
	701								
	702								
	703								
	704	X	X	X		X			
	705	X		X		X			
	706								
	707								
	708	X	X	X		X			
	709	X	X	X		X			
	802	X(3)		X(4)		X(5)			
	804	X(3)		X(4)		X(5)			
	806	X(3)		X(4)		X(5)			

Règlement VQZ-3 Annexe C - 99-12-15

Zones	Articles	134	135	136	141	142	146	146.1	148
807		X(3)		X(4)		X(5)			
808		X(3)		X(4)		X(5)			
809		X(3)		X(4)		X(5)			
810		X(3)		X(4)		X(5)			
811		X(3)		X(4)		X(5)			
812		X(3)		X(4)		X(5)			
813		X(3)		X(4)		X(5)			
814		X(3)		X(4)		X(5)			
815		X(3)		X(4)		X(5)			
816		X(3)		X(4)		X(5)			
817		X(3)		X(4)		X(5)			
818		X(3)		X(4)		X(5)			
820		X(3)		X(4)		X(5)			
821		X(3)		X(4)		X(5)			
822		X(3)		X(4)		X(5)			
824		X(3)		X(4)		X(5)			
826		X(3)		X(4)		X(5)			
827		X(3)		X(4)		X(5)			
828		X(3)		X(4)		X(5)			
829		X(3)		X(4)		X(5)			
830		X(3)		X(4)		X(5)			
831		X(3)		X(4)		X(5)			
832		X(3)		X(4)		X(5)			
833		X(3)		X(4)		X(5)			
834		X(3)		X(4)		X(5)			
835		X(3)		X(4)		X(5)			
836		X(3)		X(4)		X(5)			
837		X(3)		X(4)		X(5)			
838		X(3)		X(4)		X(5)			
839		X(3)		X(4)		X(5)			
841		X(3)		X(4)		X(5)			
842		X(3)		X(4)		X(5)			
843		X(3)		X(4)		X(5)			
844		X(3)		X(4)		X(5)			
845		X(3)		X(4)		X(5)			
847		X(3)		X(4)		X(5)			
848		X(3)		X(4)		X(5)			
856		X(3)		X(4)		X(5)			
858		X(3)		X(4)		X(5)			
859		X(3)		X(4)		X(5)			
860		X(3)		X(4)		X(5)			
861		X(3)		X(4)		X(5)			
862		X(3)		X(4)		X(5)			
863		X(3)		X(4)		X(5)			
864		X(3)		X(4)		X(5)			
866		X(3)		X(4)		X(5)			
868		X(3)		X(4)		X(5)			
869		X(3)		X(4)		X(5)			
870		X(3)		X(4)		X(5)			
871		X(3)		X(4)		X(5)			
873		X(3)		X(4)		X(5)			
901						X			
902		X	X	X		X			
903						X			
904						X			



Règlement VQZ-3 Annexe C - 99-12-15

Zones	Articles	134	135	136	141	142	146	146.1	148
905						X			
906		X				X			
907		X	X	X		X			
908		X	X	X		X	X		
909		X	X	X		X			
910						X			
911						X			
912						X			
913						X	X		
914		X	X	X		X	X		
915		X	X	X		X			
916		X	X	X		X			
917		X	X	X		X	X		
918		X				X	X		
919						X			
920		X	X	X		X			
921		X	X	X		X	X		X(1)
922						X			
923		X	X	X		X			
924		X	X	X		X	X		X(1)
925		X	X	X		X	X		X(1)
926		X	X	X		X			
927						X			
928						X			
929						X			
930						X			
931		X	X	X		X			X(1)
932		X	X	X		X	X		X(1)
933						X			
934		X	X	X		X	X		
935		X	X	X		X			
936						X			
937		X	X	X		X			
938		X	X	X		X			
940									
941		X	X	X		X			
942		X		X		X	X		
943		X	X	X		X			
944		X	X	X		X	X		
945		X	X	X		X			
946		X	X	X		X			
948		X	X	X		X			
949		X	X	X		X			
950		X	X	X		X			
951		X	X	X		X			
952		X	X	X		X			
953		X	X	X		X	X		
954		X	X	X		X	X		
955						X			
956		X	X	X		X			
957						X			
958		X	X	X		X	X	X	
959		X	X	X		X	X	X	
960		X	X	X		X		X	
961		X	X	X		X			

Règlement VQZ-3 Annexe C - 99-12-15

Zones \ Articles	134	135	136	141	142	146	146.1	148
962	X	X	X		X			
963					X			
964					X			
965	X	X	X		X	X		
966	X	X	X		X			
967	X	X	X		X			
968	X	X	X		X			
969					X			
970					X			
971					X			
972	X	X	X		X			
973	X	X	X		X	X		X
974	X	X	X		X		X	
976					X			
977	X	X	X		X			
978	X	X	X		X	X		X(1)
979	X	X	X		X	X		
980	X	X	X		X			
981	X	X	X		X	X		
982	X	X	X		X			
983					X			
984	X	X	X		X			
985	X	X	X		X			
986	X		X		X	X		X(1)
987					X	X		
990	X				X			
991	X	X	X		X	X		
992					X			
993					X			
996	X	X	X		X			
997	X	X	X		X			
1001	X	X	X		X(2)			
1002					X			
1003					X			
1004	X	X	X		X			
1005	X		X		X			
1006					X			
1007	X		X		X			
1008					X			
1009					X			
1010					X			
1011	X		X		X	X		
1012					X			
1013	X		X		X			
1014					X			
1015					X			
1016					X	X		
1017					X			
1018					X			
1019	X		X		X	X		
1020					X			
1021					X			
1022					X			
1023	X		X		X			
1024	X		X		X			

Règlement VQZ-3 Annexe C - 99-12-15

Zones	Articles	134	135	136	141	142	146	146.1	148
	1025					X			
	1026	X		X		X			
	1027					X			
	1028	X		X		X			
	1029	X		X		X			
	1030					X			
	1031					X			
	1032					X			
	1033					X			
	1034					X			
	1035					X			
	1036	X		X		X			
	1037	X	X	X		X			
	1038	X		X		X			
	1039					X			
	1040					X			
	1042	X		X		X			
	1043	X		X		X			
	1044	X		X		X			
	1045					X			
	1048	X		X		X	X		
	1049	X		X		X			
	1050	X	X	X		X			
	1051	X	X	X		X			
	1052					X			
	1101	X	X	X		X(2)			
	1102	X	X	X		X	X		
	1103					X			
	1104	X	X	X		X	X		
	1105					X			
	1106					X			
	1108					X			
	1109					X			
	1110					X			
	1111	X	X	X		X			
	1112	X	X	X		X	X		
	1113					X			
	1114					X			
	1115	X	X	X		X	X		
	1116					X			
	1117					X			
	1118	X	X	X		X			
	1119	X	X	X		X			
	1121					X			
	1122					X			
	1123					X			
	1124	X	X	X		X	X		
	1125	X	X	X		X	X		
	1126					X			
	1127					X			
	1128	X	X	X		X	X		
	1129	X		X		X			
	1130	X	X	X		X	X		
	1131					X			
	1132					X			

Règlement VQZ-3 Annexe C - 99-12-15

Zones \ Articles	134	135	136	141	142	146	146.1	148
1133	X	X	X		X	X		
1134	X	X	X		X			
1135	X	X	X		X			
1136	X	X	X		X			
1137	X	X	X		X	X		
1140					X			
1141	X	X	X		X	X		
1147	X	X	X		X	X		
1148	X	X	X		X	X		
1149	X	X	X		X	X		
1151					X			
1152	X	X	X		X	X		